



Приложѣніе ѿ:

КАНОНА МОЛЕБНЫЙ ѿ РОДА СЕРБСТВА,<sup>\*30</sup>

ѣмже краегранѣіе сїе (въ тропарѣхъ и бѣгородичнахъ):

ѿ рода молѣніе царю хрѣсту приносимъ мало.

Гласъ ѧ.

Пѣснь ѧ. Ирмосъ:

[Мора чермнѣю пѣчинѣ невлѣжными стопами \* дрѣвній  
пѣшешествовавъ иль, \* крѣтосбразными мѡѣтеовыма рѣкама \*  
амаліковѣ силѣ въ пѣтѣини побѣдилъ ѣсть.]

Ѿ срѣца сокрѣшенна и оумилѣнна дѣши, \* тебѣ пѣснь приносимъ,  
црѣю всѣческихъ: \* мольбѣ прїимѣ оумилѣнныхъ рѣбъ своихъ, \* ѣкѡ  
да прославлѣемъ величїа твоѣ.

Родѡвъ црѣю и ѣзыковъ вѣко, гдѣи, \* вѣждь ѡсловленїе насъ  
недостѡйныхъ, \* и [на]родѣ нашемѣ<sup>\*31</sup> искорѣ на врагѣ крѣпость  
подаждь, \* да тѣхѡе и безмѡлвное житїе поживѣмъ.

Ѿ комъ твоимъ мѣтвнымъ ѣце на ны прїзриши, \* всѣхъ црѣю, гдѣи  
и вѣко всѣхъ, \* искорѣ врагѣи ѣкѡ вѡскъ растѣютѣа, \* и [на]родъ  
нашъ на тѣхъ дѣрзость воспрїиметъ. **Бѣгородиченъ:**

До конца разорѣи стремлѣнїа ѣзыческаа, \* и [на]родѣ нашемѣ  
дїсповѡрствѣи, дѣице, \* сѣ бо сѣтѣюще [ѡ людехъ своихъ] ходимъ, \*  
ѣкѡ нѣсть намъ скорѣцагѡ ни оутѣшѣющагѡ.

<sup>30\*</sup> настао током 2014. г. делимичном изменом акростиа и (минималном) прерадом транскрипта српско-словенског текста Јефремовог Молебног канона за деспота одн. цара ... (Стефана); доредигован 2015. г.

<sup>31\*</sup> у изворнику се моли за деспота, одн. цара (кнеза или краља); но како ми више немамо миропомазане (него изабране) владаре, одавде па надаѣ у тексту се молимо за (на)род наш или војску. Може се мењати према потреби: сѣрвѣкомѣ, русѣйѣкомѣ, бѡлгарѣкомѣ ... или: вѡннѣствѣ.

## Пѣснь г. Їрмосъ:

[Дѡкѡ сѣльныхѡ ѡнземоже, \* ѡ немощствѡщїи преподѣшасѡ сѣлоу: \*  
сегѡ рѡди оутвердѣсѡ въ гдѣ сердце моѡ.]

**Ѹ**же блгопотрѣбное ко спсѣнїю, подаждь намѡ, \* молнмчисѡ  
прилѣжнѡ, всѣхѡ црѣ хрѣте: \* ѡ [на]рѡдѡ нашемѡ помѡщь ннзпослѡ,  
\* на тѡ бо надѣемсѡ.

**М**лнїемѡ блгодѣтрѣбнымѡ нечестївѡхѡ дерзость разрѡшѡ, \* ѡ  
[на]рѡдѡ нашемѡ крѣпость подаждь, гдѡ, \* да рѡгѡ вѣрныхѡ  
возвыснмчисѡ, \* ѡ [да] величѣемѡ сѣлѡ твоѡ.

**Ѡ**быдѡша нечестївїи ѡакѡ псѡ мнѡзи стадо твоѡ, \* ѣже ѡскѡпѡлѡ  
ѣсѡ ѣтноѡ твоѡеѡ кровїю: \* но [сѡмѡ тѡ], гдѡ, [на]рѡдѡ нашѡ \* на  
нѡ крѣпкѡ ѡполнѡ.

Бгѡроднченъ:

**А**юдїе твоѡ вѡнѡ зовѣмѡ оумнлѣннымѡ глѡсомѡ, дѣнцѡ: \* вѡждѡ  
наше сокрѡшенїе, вѡждѡ наше рѡстлѣнїе, \* ѡ посѣтѡ вѡкорѣ,  
[на]рѡдѡ нашемѡ повѣдѡ даровѡвѡ.

## Сѣдѡленъ, глѡсѡ ѡ:

**П**рѣчтѡм дѡ, мѣн хрѣта, \* насѡ стадо твоѡ въ нѡждѣ сохранѡ, \* сѣ  
бо ѡслобнхомсѡ ѡ смнрїхомсѡ до концѡ \* ѡ ѡзѡнкѡ нашѣствѡм ѡ  
навѣта лютагѡ, \* ѡ нѣсть ѡзбавлѣн рѡзѡтѣ тебе, бгѡмѣн: \* тѣмѡже ѡакѡ  
мѣн црѡ хрѣта ѡ бгѡ, \* сѣхѡ дерзость скѡрѡ пограмѡ ѡ [на]рѡдѡ  
нашемѡ крѣпость подаждь, \* дерзновѣнїе бо ѡмѡшн ѡакѡ мѣн къ сѣнѡ, \* тебе бо  
ѡмѡмѡ надѣждѡ рабѡ твоѡ.

[Слѡва, ѡ нѡнѣ, тѡнѡже.]

## Пѣснь д. Їрмосъ:

[Вознесѣна тѡ вѡдѣвшн црѡковѡ на крѣтѣ, \* сѣнце прѣное, \* сѣтѡ въ  
чннѣ своѣмѡ, \* достѡннѡ взыѡвѡнн: \* слѡва сѣлѣ твоѡеѡ гдѡ.]

**Ѹ**дннѡ бгѡ ѣсѡ, \* сѣтѡ ѡ во сѣтѡхѡ почнѡвѡнн: \* прнзрѣвѡ свѡше,  
[на]рѡдѡ нашѡ свѡбодѡ ѡ вѣдѡ \* ѡ ѡзѡческнхѡ навѣтѡ ѡ кѡзнѡн  
ѡхѡ, \* ѡ црѡковѡ нашѡ невреднмѡ до концѡ соблѡдѡ.

**Н**ынѣ призри, ѡ помѡщь вѣкорѣ низпослѣ на рабы твоѡ, \* [на]рѡдѣ  
нашѣ, вѣко: \* еѣ бо ѡ мы нынѣ дѣшѣ своѡ полагаемѣ за  
[ѣдинокрѡвнѣю] брѣтѣю своѡ, \* тебѣ подобѣемѣ, нашѣмѣ вѣцѣ.

**И**сѡвоѣ несѣтѣствѣ подобѣемѣ \* исѡмѡлѣ зинѣ [нынѣ] поглѡтити стѣдо  
твоѡ, гдѣ, \* но [самѣ] ты томѣ, вѣже, оѣтѣ заградѣ, \* ѡ [на]рѡдѣ  
нашѣмѣ побѣдѣ [по]дѣждѣ ѡ ѡдолѣнѣе.

**Б**рѣсѣй неподѡбныхъ црѣковѣ нашѣ сохрани, \* ѡ побѣды [на]рѡдѣ  
нашѣмѣ подѣждѣ, сѣсе, \* ѡ вѣдѣ люди твоѡ ѡ вѣкагѡ нашѣствѣѡ  
слабѣхъ своѡдѣ, молим[ти]емѣ. **Пѣрѡдиченѣ:**

**Ц**рѣкѣю багранѣцѣ ѡ кровѣй твоѡхъ чѣтыхъ \* ѡстѣкала ѣсѣ црѣвѣ сѣлѣ,  
вѣцѣ: \* того нынѣ оѣмоли [на]рѡдѣ нашѣмѣ мѣрѣ \* ѡ вѡсѣмѣ ѣгѡ  
побѣды подѣти.

### Пѣснь ѣ. Ирѡсѣ:

[Ты, гдѣ мой, \* свѣтъ вѣ мѣрѣ пришѣлѣ ѣсѣ, \* свѣтъ сѣбѣ, \*  
ѡбращѣѡй ѡзѣ мрѣчна невѣдѣнѣѡ \* вѣрою воспѣвѣѡщыѡ тѣ.]

**И**дѣмѣмѣ грѣхѣ ѡ ѣвѣнна, црѣѡ хрѣтѣ, ты ѡсправлѣнѣе вѣсѣтъ, \* ѡскѣпѣлѣ  
бо ѣсѣ тогѡ чѣтноѡ кровѣю, \* ѡже ѡзлѣѡлѣ ѣсѣ за насѣ: \* тѣмѣже  
[на]рѡдѣ нашѣ, стѣдо твоѡ, соблѡдѣ невредѣмо.

**Р**ѡдѡсти вѣѣкѣѡ сѣцѣѡ нашѡ ѡспѡлни, \* ѡ вѡсѣмѣ нашѣмѣ, ѡ! црѣѡ, ѡ  
людѣмѣ \* мѣрѣ глѣбѡкѣ подѣждѣ, ѡ землѣ говѣзѡвѣнѣе, \* ѡ вѣсѣмѣ  
поѡщыѡмѣ тѣ, сѣсе, сѣсѣнѣе подѣѡ.

**Ю**ноствѣ [на]рѡдѣ нашѣгѡ оѣтѣвѣрдѣ, \* ѡ стѣрѡсѣти [ѣгѡ] дѣждѣ лѣтѣ  
дѡѡлѣга, \* ѣѡкѡ црѣтѣвѣѡщнхъ црѣ ѡ гдѣствѣѡщнхъ [гдѣ] ѣсѣ, \* вѣко  
вѣсѣхъ, црѣѡ хрѣтѣ: \* на тѣ бо оѣповѣемѣ, да не постѣдѣмѣмѣ. **Пѣрѡдиченѣ:**

**Х**рани ѡ слабѣхъ ѡ ѡзѣѡвѣ [на]рѡдѣ нашѣ, дѣнѣе, \* моѡлѣѡмѣ прѣтѣчи  
ѡ вѣсѣхъ прѣѡвѣныхъ, \* ѣѡкѡ мѣти вѣ сѣѣ ѡмѡши дерзновѣнѣе, дѣѡ, \*  
того молѣ непрѣстѣннѡ.

### Пѣснь 5. Ирмосъ:

[Пожръ ти со глагому хвалѣнїа, гдн, \* црковь вопїетъ ти, \* ѡ бѣсѡвскїа крѡве ѡчнцшнса, \* радн млти ѡ рѣвръ твоихъ нстѣкшею крѡвїю.]

**Р**ѡдъ нашъ, хртѣ, блгодшншю соблюди, \* н градъ свой невредїмъ, \* взываемъ нъз глбнныи срца, \* сѣлѡ бо бѣдствдемъ н ѡ тебе помѡци надѣемса.

**Г**їѡне, цркве бжїа стїа, \* взывай ѡ [на]рѡдѣ нашемъ, н ѡ вѣхъ хртїанъ, \* н вх свѣтъ твой введи насъ, \* жнвотѡдакче їисе, црѡ сїлз.

**Т**ебѣ, црѡ, вх сокрдшенїи срца н дшн \* взываемъ, сїѣнницы же н людїе: \* [на]рѡдъ нашемъ мїръ даршн, \* н вѡемъ н людемъ [сгѡ] блгодшїе.

**Бѣгѡрднченъ:**

**О**ужѣ, кх тебѣ єдїнѣи дѣнцѣ, ѡ срца взываемъ: \* помїлшн насъ, рѡвъ своихъ, влцѣ, \* н [на]рѡдъ нашемъ побѣдъ на врагн подѡждь, мѡлимса.

### Кондакъ, гласъ 5:

**Г**тенанїю н слезамъ вонми людїи своихъ, гдн, \* н вїждь ѡсловленїе наше, \* н оутїши востаюцїю [на насъ] бжрю, \* н [на]рѡдъ нашемъ посѡбїе даршн, \* н црковь нашъ оумїрн, \* ты бо єдїнъ мѡжешн ѡ печали нзбавити насъ.

**Їкосъ:**

**П**рїстѡпимъ нынѣ всн кх бгѡ оусѣрдншю, \* прїпадѣмъ кх немъ вх плачн н слезахъ, \* пролїемъ предъ нимъ срца нѡша, н рцѣмъ: \* согрѣшнхомъ, беззакѡнновахомъ, \* запвѣдн твоѡ не сохранїхомъ, \* н ходнхомъ вх вѡлахъ сердецъ нашихъ, \* но їакъ блгодтробный бгъ \* прїзри на рабы твоѡ н на достоѡнїе твоѡ, \* н вїждь ѡсловленїе цркве нашеа, \* вїждь запвѣтїе, \* вїждь печаль насъ людехъ твоихъ, \* н вїждь нждъ нашъ, \* се бо ѡверзѡша на ны оутѣ своѡ всн врази наши, \* хотѡще жнвн насъ поглѡтити, \* но сокрдшн чѣлюстн ихъ векѡрѣ, \*

возвратѣ срамѣ ѡчѣ на главы ѡчѣ, \* занѣ не положиша тебе предѣ собѡу:  
 \* мы же, людѣ твоѣ и ѡвцы пажити твоѣ, \* во оумилѣнїи зываемѣ:  
 \* оуговорѣ и ѡзбави насѣ, \* ты бо единѣ можешѣ ѡ печали ѡзбавити насѣ,  
 \* и спсѣти приидѣи чѣдѣщихѣ тѣ.

### Пѣснь 3. Ирмосѣ:

[Въ пещи авраамѣтїи ѡтроцы переидѣтѣи, \* любѡвїю бл҃гочѣтїа паче, \*  
 нежелѣи пламенемѣ ѡпалѣемѣ, зывахѣ: \* бл҃гвѣнѣ єси въ храмѣ славы  
 твоѣ, гдѣ.]

**П**ризи на ны мѣтѣвнымѣ своимѣ ѡкомѣ, цр҃ю вѣхѣхѣ, \* и [на]родѣ  
 [нашемѣ] дерзость подаждѣ предѣ нечестивымѣ и сквѣрнымѣ  
 вѣрваромѣ, \* да оузрадѣтѣ всѣ ѡакѣ ты єси съ нами, \* и людемѣ своимѣ  
 [єси] заступникѣ.

**Р**адостїю спсѣнїа и веселїемѣ ѡблецы [на]родѣ нашѣ, хр҃тѣ, \* и  
 повѣдѣ на врагѣ подѣи намѣ, \* гдѣ и вѣже ѡтѣцѣ [нашихѣ], \* ѡже  
 бл҃гвѣнѣ єси и [пре]прославленѣ.

**И**нославнымѣ люди [ѡнѡдѣ] въ стѣдѣ ѡблецы, чл҃вѣколюбче хр҃тѣ, \* и  
 Игордыню сокрѣши ѡслобѡдѣщихѣ насѣ: \* да пограмѣтѣ и  
 постыдѣтѣ вѣдѣ на ны враждѡщымѣ. **Бѣгѡрдиченѣ:**

**Н**е престанемѣ никогда тебе молитѣсѣ, непорочнаѣ дѣво, \* ѡакѣ да  
 оуцѣдриши и спсѣши насѣ рабѣ твоѣ, \* [на]родѣ [нашихѣ] и  
 вѡннство наше невредїмо соблюдиши, \* и мирѣ мирѣ дарѣши.

### Пѣснь 4. Ирмосѣ:

[Рѣцѣ распротѣрѣ данїилѣ, \* львѡвѣ зїднїа въ ровѣ затчѣ, \*  
 ѡгненнѣю же силѣ оугасїша, добродѣтелїю преподѣлавшесѣ, \* бл҃гочѣтїа  
 рачитѣли ѡтроцы, зывающе: \* бл҃гвѣтѣ, всѣ дѣла гдѣа, гдѣ.]

**Ѡ**вѣнчалѣ єси славою и чѣстїю [на]родѣ нашѣ, \* цр҃ю вѣкѡвѣ и  
 тѣворче всѣческихѣ, вѣже: \* тѣмѣже и воспѣваемѣ твоѣ заступлѣнїе,  
 \* бл҃годарѣнїе воздающе тебе должное: \* и молим[тѣ]сѣ [ѡ ѣже] соблюсти  
 державѣ нашѣ, \* и сподобити насѣ вѣчнагѣ твоегѣ цр҃тѣи.

**Г**ѣ нынѣ, тебѣ зываемъ вѣрнѡ, \* [и] ѿ сѣца сокрѣшенна, црѣю вѣкѡвъ, гдѣ: \* крѣпость [на]рѡдѣ [нашемѣ] на врагѣ, \* и цркви мѣрѣ дѣрѣи, \* и людемъ долгодѣнствѣе и пространство [въ искрѣбѣхъ], \* да воспѣваемъ тѣ вѣрою [и] ѿ сѣца \* ѣкѡ црѣ вѣкѡвъ и творца вѣхъ.

**И**скрѣплѣнѣе ѡ вѣхъ насъ дѣлѣ сѣи, \* прѣчтѣю кровь твою, гдѣ, црѣю вѣкѡвъ: \* тѣмже нынѣ ѣмамы на сѣпостѣты крѣпость, \* и всѣ сѣрѣи [ѣхъ] ѿвергаемъ лѣпоподобнѡ, \* гдѣ [право]вѣрнѡ воспѣвающе и превозносѣще.

**Бѣгѡрѡдиченъ:**

**М**ѣтѣ дѣо, вѣхъ прѣдстѣтельнице, \* избѣви насъ вѣчнагѡ мѣченѣа тогда на сѣдѣ стѣрашнѣмъ, \* нынѣ [же] [на]рѡдѣ [нашемѣ] подѣждѣ мѣрѣ и бѣгѡбѣнѣе, \* и вѣмъ людемъ твоимъ, гдѣ воспѣвающимъ прѣснѡ \* и превозносѣщимъ сѣгѡ во вѣки.

**Пѣснь ѡ. Ирѡсѣ:**

[Кѣмень нерѣкорѣчнѣи \* ѿ нерѣкомѣа горы, тебѣ, дѣо, \* крадѣгѡльнѣи ѿсѣчѣа, хрѣтѡсѣ, \* сококѣпнѣи разстѡѣцаа сѣствѣа. \* тѣмъ, веселѣщеа, \* тѣ, бѣе, величѣемъ.]

**М**ѣнѣемъ твоимъ, сѣдѣне црѣю нѣнѣхъ и земнѣхъ и прѣнѣпѡднѣхъ, \* [на]рѡдѣ нашѣ соблюдѣ ѿ виднѣмѣхъ и невѣднѣмѣхъ врагѣ \* и всѣкѣа слѡбы ненавѣтенъ: \* да поѣмъ тѣ и славнѣмъ сѣлѣ твою, \* на тѣ [во] оѣповѣемъ, рабѣ твою.

**И**кѣ фараѡна и всѣ сѣлѣ сѣгѡ \* потѡпѣлѣ сѣи въ мѡри иногда, црѣю вѣхъ: \* тѣкѡ и нынѣ врагѣ наша потрѣбѣ крѣпкою сѣлою твою: \* и стѣдо твоѣ, [на]рѡдѣ нашѣ, \* ненавѣтенъ соблюдѣ ѿ всѣкнѣхъ ѡслоблѣнѣи прѡтѣвнѣхъ.

**Л**юдемъ твоимъ вѣрнѣмъ и ѣскрѣннѣмъ, \* ѡ! црѣю, [тѣ] сѣи помѡщникѣ: \* тѣмъ прѣрѡкѣ твоимъ ради и лѣптѡлѣ, и вѣхъ стѣхъ мѣтѣами, \* прѣтѣчи твоегѡ, твоимъ оѣгѡдникѣ, \* прѣмнѣ сѣе мѣлоѣ молѣнѣе \* прѣносѣмое тѣ нынѣ ѡ [на]рѡдѣ нашемъ.

**Бѣгѡрѡдиченъ:**







✦ НОВИИ СЕРБАДКА ДСИ ГОДА ВК БЛАГРАДѢ. © НОВИ СРБАДКА 2015. ГОД. У БЕОГРАДУ. ✦